

尺寸: 50*100mm

Instruction Manual

Smart Light Bulb



English



WORKS WITH
Google Assistant



WORKS WITH
Amazon Alexa

Weitere Inhalte

Scannen Sie den QR-Code, um das elektronische Handbuch in der entsprechenden Sprache für weitere Inhalte zu erhalten.



Más contenido

Escanee el código QR para obtener el manual electrónico en el idioma correspondiente y acceder a más contenido.



Plus de contenu

Scannez le code QR pour obtenir le manuel électronique dans la langue correspondante pour plus de contenu.



Contenuti aggiuntivi

Scansiona il codice QR per ottenere il manuale elettronico nella lingua corrispondente per ulteriori contenuti.



Mais conteúdo

Escaneie o código QR para obter o manual eletrônico no idioma correspondente e acessar mais conteúdo.



Дополнительное содержание

Отсканируйте QR-код, чтобы получить электронное руководство на соответствующем языке для дополнительного содержания.



Więcej treści

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać elektroniczną instrukcję w odpowiednim języku i uzyskać dostęp do większej ilości treści.



Product description

MATTER bulb is a smart home device that can communicate with mobile phones, tablets and other devices through MATTER connection, so as to achieve remote control, timing switch, voice control and other functions. The principle of MATTER bulbs is to integrate LED lamp beads inside a plastic or ceramic lampshade, connect to the home Wi-Fi network through a MATTER module, and users can control them through devices such as mobile phone apps or smart speakers.

Warnings

- It is recommended that the fittings are installed by a qualified electrician ensuring the installation complies with current IEE wiring regulations & local building control.
- Always switch off mains supply before installation.

Product specification

Model:	WB-TDA7-F-E27
Product Size:	Ø60*124mm
Color Temperature:	6500k-2700K
Wattage:	7W±10%
Lumen:	806Lm±10%
CAP:	E27
Voltage:	AC90~250V/50Hz
Beam Angle:	320°
Frequency Band:	2.402-2.480GHz
Maximum Radio Transmit Power:	<+16dBm

Preparation for use

1.Download MOES App on App store or scan the QR code



MOES App is upgraded as much more compatibility than Tuya Smart/Smart Life App, functional well for scene controlled by Siri, widget and scene recommendations as the fully new customized service.

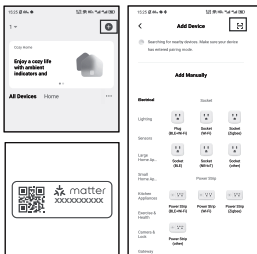
(Note: Tuya Smart/Smart Life App still works, but MOES App is highly recommended)

2.Registration or Log in

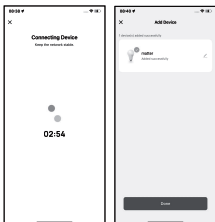
Download "MOES" Application.

Enter the Register/Login interface, tap "Register to create an account by entering your phone number to get verification code and "Set password. Choose "Log in" if you already have a MOES account.

1. Select “Add Device” and scan the QR code on the device;The lamp needs to be set to flash rapidly.Turn on–off–on–off–on–off–on. Confirm light lamps and lanterns is now rapidly flashing



2. wait for WiFi configuration, Add the device successfully, you can edit the name of the device to enter the device page by click “Done” .



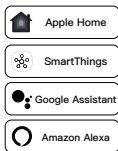


Matter Code

The QR code is required for direct connection to matter products. Please keep this QR code properly

Set Up Your Device via Matter

You can scan the QR code to get the guide. This guide provides a brief introduction to the Wi-Fi smart light bulbs, Take Alexa, Google, and Apple ecosystems for example and the following shows you how to set up via Matter



WARRANTY INSTRUCTIONS

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing the product.

We hope you'll enjoy using it.

The warranty for the products in the warranty card is hereby granted as follows.

As a condition of using the warranty, you must comply with the following terms and procedures:

1. Products are covered by a 24-month warranty, effective from the date of purchase of the covered product by a retail customer.

2. In order to exercise warranty rights, the purchaser must present:

a) Warranty card, b) Proof of purchase (VAT invoice, financial receipt or other document confirming the actual date of purchase), unless the purchase date of the product comes from the warranty card.

3. If product quality problems occur within 24 months from the date of receipt, please prepare the product and packaging and go to the place or store where you purchased it to apply for after-sales maintenance. If the product is damaged due to personal reasons, a certain maintenance fee will be charged.

4. We recommend that you properly protect the goods when delivering them to the guarantor – for this purpose, we recommend that you use the original packaging with padding to ensure safe transportation. If you choose to use replacement packaging, we recommend that you ensure that the product is adequately protected from damage during shipping. We recommend that you place an appropriate sticker on your packaging indicating the product's susceptibility to

impact, such as "Warning Glass".

5. Reported defects covered by the warranty will be considered immediately and no later than 14 days from the date of delivery of the goods to the Guarantor.

6. After checking and determining the legality of the warranty claim, the Guarantor's services will repair the product within a reasonable time, not exceeding 30 days from the date of delivery of the goods to the Guarantor. However, if hard-to-find spare parts are required, this deadline may extend the time it takes to deliver the part from the manufacturer's factory.

7. The warranty does not include the performance of maintenance and similar operations specified in the user manual, and users are obliged to do it themselves.

8. If defects occur due to natural wear and tear during use, the warranty does not cover it.

9. The warranty does not cover:

a) Mechanical damage caused by the user's fault and product defects caused by such damage.

b) Damage caused by improper use of the product.

10. The rights under the guarantee will expire in the following circumstances:

a) Remove the warranty seal from the product.

b) Remove the serial number from the product.

c) Take action to eliminate physical defects in the product outside of authorized service.

d) Use non-original parts and consumables.

RECYCLING INFORMATION

All products marked with the symbol for separate collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE Directive 2012/19 / EU) must be disposed of separately from unsorted municipal waste. To protect your health and the environment, this equipment must be disposed of at designated collection points for electrical and electronic equipment designated by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. To find out where these collection points are and how they work, contact the installer or your local authority.



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

OU



Control your home with your voice

Devices are compatible with Amazon Alexa and Google Home supported functionalities. Please see our step-by-step guide on: <https://www.moestech.com/blogs/news/smart-device-linked-voice-speaker>

Declaration of conformity

Hereby, WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO.LTD declares that the radio equipment type WB-TDA7-F-E27 is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address : <https://www.moestech.com/blogs/news/mwb-tda7-f-e27>

Trouble shooting

If you have problems installing or operating your device, please review its product data sheet: <https://www.moestech.com/blogs/news/mwb-tda7-f-e27>

FOLLOW US



@moessmart



MOES.Official



@moes_smart



@moes_smart



@moes_smart



www.moes.net



EVATOST CONSULTING LTD

Address: Suite 11, First Floor, Moy Road
Business Centre, Taffs Well, Cardiff, Wales,
CF15 7QR

Tel: +44-292-1680945

Email: contact@evatost.com



AMZLAB GmbH

Laubenhof 23, ESSEN 45326

Email: info@amz-lab.de

Tel: +491745298066

Made In China



Manufacturer:

WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO.,LTD

Address: Power Science and Technology
Innovation Center, NO.238, Wei 11 Road,
Yueqing Economic Development Zone,
Yueqing, Zhejiang, China

Tel: +86-577-57186815

After-sale Service: service@moeshouse.com

Gebrauchsanweisung (Deutsch)

Warnhinweise

- Es wird empfohlen, dass die Installation der Befestigungen durch einen qualifizierten Elektriker, der sicherstellt, dass die Installation den aktuellen IEE-Verdrahtungsvorschriften entspricht und der örtlichen Bauaufsicht.
- Schalten Sie vor der Installation immer die Netzversorgung aus.

Produktspezifikation

Modell:	WB-TDA7-F-E27
Produktgröße:	Ø60*124mm
Farbtemperatur:	6500k-2700K
Wattage:	7W±10%
Lumen:	806Lm±10%
CAP:	E27
Spannung:	AC90~250V/50Hz
Strahlwinkel:	320°
Frequenzband:	2.402-2.480GHz
Maximale Radiosenderleistung:	<+16dBm

Konformitätserklärung

Hiermit, WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO. LTD erklärt, dass die Radioausrüstung Typ WB-TDA7-F-E27 entspricht Richtlinie 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Der vollständige Text von die EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter folgender Internetadresse:

<https://www.moestech.com/blogs/news/mwb-tda7-f-e27>

Gewährleistungen

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für Ihren Kauf.

Wir hoffen, Sie genießen es.

Die Garantie für die Produkte in der Garantiekarte wird hiermit wie folgt gewährt. Als Bedingung für die Inanspruchnahme der Garantie müssen Sie die folgenden Bedingungen und Verfahren einhalten:

1. Produkte sind von einer 24-monatigen Garantie abgedeckt, die ab dem Datum des Kaufs des abgedeckten Produkts durch einen Einzelhandelskunden gültig ist.

2. Um Garantierechte auszuüben, muss der Käufer Folgendes vorlegen: a) Garantiekarte, b) Kaufnachweis (Mehrwertsteuerrechnung, Finanzbeleg oder anderes Dokument, das das tatsächliche Kaufdatum bestätigt), es sei denn, das Kaufdatum des Produkts stammt von der Garantiekarte.

3. Wenn Produktqualitätsprobleme innerhalb von 24 Monaten nach Erhalt auftreten, bereiten Sie das Produkt und die Verpackung vor und gehen Sie zum Ort oder Geschäft, in dem Sie es gekauft haben, um eine After-Sales-Wartung zu beantragen. Wenn das Produkt aus persönlichen Gründen beschädigt wird, wird eine bestimmte Wartungsgebühr berechnet.

4. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

a) Mechanische Schäden durch Verschulden des Benutzers und Produktmängel durch solche Schäden.

b) Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts verursacht werden.

Manual de instrucciones

(Español)

Advertencias

- Se recomienda que los accesorios sean instalados por un electricista cualificado que garantice que la instalación cumpla la normativa vigente sobre cableado de la IEE y control local de edificios.
- Desconecte siempre la alimentación eléctrica antes de la instalación.

Especificación del producto

Modelo:	WB-TDA7-F-E27
Tamaño del producto:	Ø60*124mm
Temperatura del color:	6500k-2700K
Potencia:	7W±10%
Lumen:	806Lm±10%
CAP:	E27
Voltaje:	AC90~250V/50Hz
Ángulo de haz:	320°
Banda de frecuencia:	2.402-2.480GHz
Potencia máxima de transmisión de radio:	<+16dBm

Declaración de conformidad

Por la presente, WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO. LTD declara que el equipo de radio tipo WB-TDA7-F-E27 está en cumplimiento con Directiva 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.moestech.com/blogs/news/mwb-tda7-f-e27>

Instrucciones de garantía

Estimado Señor o señora, gracias por comprar el producto.

Esperamos que le guste usarlo.

Se otorga la siguiente garantía a los productos en la tarjeta de garantía.

Como condición para el uso de la garantía, debe cumplir con los siguientes términos y procedimientos:

1. El producto goza de una garantía de 24 meses, que entrará en vigor a partir de la fecha en que el cliente minorista compre el producto cubierto.
2. Para ejercer la garantía, el comprador debe presentar: a) la tarjeta de garantía, b) el certificado de compra (factura de iva, recibo financiero u otro documento que confirme la fecha real de compra), a menos que la fecha de compra del producto provenga de la tarjeta de garantía.
3. Dentro de los 24 meses siguientes a la fecha de recepción del producto, si hay problemas de calidad del producto, prepare el producto y el embalaje y vaya al lugar de compra o tienda para solicitar el mantenimiento post – venta. Si el producto se daña por razones personales, se cobrará una cierta tarifa de mantenimiento.
4. La garantía no incluye:
 - a) Los daños mecánicos causados por la negligencia del usuario y los defectos resultantes del producto.
 - b) Daños causados por el uso inadecuado del producto.

Manuel d'instruction

(Français)

Avertissements

- Il est recommandé de faire installer les raccords par un électricien qualifié, en veillant à ce que l'installation est conforme à la réglementation IEE en vigueur en matière de câblage et à la réglementation locale en matière de construction.
- Toujours couper l'alimentation électrique avant l'installation.

Spécification du produit

Modèle:	WB-TDA7-F-E27
Taille du produit:	Ø60*124mm
Température de couleur:	6500k-2700K
Wattage:	7W±10%
Lumen:	806Lm±10%
CAP:	E27
Voltage:	AC90~250V/50Hz
Angle du faisceau:	320°
Bande de fréquence:	2.402-2.480GHz
Puissance de transmission radio maximale:	<+16dBm

Déclaration de conformité

Par la présente, WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO. LTD déclare que le matériel radio type WB-TDA7-F-E27 est conforme aux Directive 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://www.moestech.com/blogs/news/mwb-tda7-f-e27>

Description de la garantie

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté ce produit.

Nous espérons que vous apprécierez de l'utiliser.

La garantie ci – dessous est accordée pour les produits figurant sur la carte de garantie. Comme condition d'utilisation de la garantie, vous devez respecter les modalités et procédures suivantes:

1. Les produits bénéficient d'une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat du produit couvert par le client au détail.
2. Pour exercer le droit à la garantie, l'acheteur doit présenter:
 - a) une carte de garantie, b) une preuve d'achat (facture TVA, reçu financier ou autre document confirmant la date d'achat effective), sauf si la date d'achat du produit provient de la carte de garantie.
3. S'il y a un problème de qualité du produit dans les 24 mois suivant la date de réception du produit, veuillez préparer le produit et l'emballage et vous rendre à l'endroit ou au magasin où vous l'avez acheté pour demander une réparation après – vente. Si le produit est endommagé pour des raisons personnelles, certains frais de réparation seront facturés.
4. La garantie ne couvre pas:
 - a) Les dommages mécaniques causés par la faute de l'utilisateur et les défauts du produit qui en résultent.
 - b) Les dommages causés par une mauvaise utilisation du produit.

Manuale di istruzioni

(Italiano)

Avvertenze

- Si raccomanda di far installare i dispositivi da un elettricista qualificato, assicurandosi che l'installazione sia conforme alla attuali norme di cablaggio IEE e al controllo edilizio locale.
- Interrompere sempre l'alimentazione di rete prima dell'installazione.

Specifiche del prodotto

Modello:	WB-TDA7-F-E27
Dimensione del prodotto:	Ø60*124mm
Temperatura di colore:	6500k-2700K
Wattage:	7W±10%
Lumen:	806Lm±10%
CAP:	E27
Tensione:	AC90~250V/50Hz
Angolo del fascio:	320°
Banda di frequenza:	2.402-2.480GHz
Potenza massima di trasmissione radio:	<+16dBm

Dichiarazione di conformità

Con la presente, WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO. LTD dichiara che le apparecchiature radio tipo WB-TDA7-F-E27 è conforme alle direttiva 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Il testo completo di la dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<https://www.moestech.com/blogs/news/mwb-tda7-f-e27>

Istruzioni di garanzia

Gentile Signore o Signora, grazie per l'acquisto del prodotto.

Speriamo che vi piacerà usarlo.

La garanzia per i prodotti riportati nella scheda di garanzia è concessa come segue. Come condizione per l'utilizzo della garanzia, è necessario rispettare i seguenti termini e procedure:

1. I prodotti sono coperti da una garanzia di 24 mesi, a decorrere dalla data di acquisto del prodotto coperto da parte di un cliente al dettaglio.
2. Per esercitare i diritti di garanzia, l'acquirente deve presentare: a) Carta di garanzia, b) Prova di acquisto (fattura IVA, ricevuta finanziaria o altro documento attestante la data effettiva di acquisto), a meno che la data di acquisto del prodotto non provenga dalla carta di garanzia.
3. Se si verificano problemi di qualità del prodotto entro 24 mesi dalla data di ricevimento, si prega di preparare il prodotto e l'imballaggio e recarsi nel luogo o negozio in cui è stato acquistato per richiedere la manutenzione post-vendita. Se il prodotto è danneggiato per motivi personali, verrà addebitato un certo costo di manutenzione.
4. La garanzia non copre:
 - a) Danni meccanici causati da errori dell'utente e difetti del prodotto causati da tali danni.
 - b) Danni causati da uso improprio del prodotto.

Manuel d'instruction (Português)

Avisos

- Recomenda-se que os dispositivos sejam instalados por um electricista qualificado, garantindo que a instalação esteja em conformidade com os atuais regulamentos de fiação IEE e controle predial local.
- Sempre desligue a energia elétrica antes da instalação.

especificações do produto

Modelo:	WB-TDA7-F-E27
Tamanho do produto:	Ø60*124mm
Temperatura da cor:	6500k-2700K
Wattagem:	7W±10%
Lúmen:	806Lm±10%
CAP:	E27
Tensão:	AC90~250V/50Hz
Ângulo do feixe:	320°
Banda de frequência:	2.402-2.480GHz
Potência máxima de transmissão de rádio:	<+16dBm

Declaração de conformidade

Por meio deste, WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO. LTD declara que o equipamento de rádio tipo WB-TDA7-F-E27 está em conformidade com Diretiva 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. O texto completo de a declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:
<https://www.moestech.com/blogs/news/mwb-tda7-f-e27>

Instruções de garantia

Prezado senhor ou senhora, obrigado por adquirir o produto.

Esperamos que você goste de usá-lo.

A garantia para os produtos listados no cartão de garantia é concedida da seguinte forma.

Como condição de utilização da garantia, você deve cumprir os seguintes termos e procedimentos:

1. Os produtos estão cobertos por uma garantia de 24 meses, a contar da data de compra do produto coberto por um cliente retalhista.
2. Para exercer o direito de garantia, o comprador deverá apresentar: a) Cartão de garantia, b) Comprovante de compra (fatura com IVA, recibo financeiro ou outro documento que comprove a efetiva data da compra), salvo se a data de compra do produto não chegar do cartão de garantia.
3. Se você encontrar problemas de qualidade do produto dentro de 24 meses a partir da data de recebimento, prepare o produto e a embalagem e dirija-se ao local ou loja onde o comprou para solicitar manutenção pós-venda. Se o produto for danificado por motivos pessoais, será cobrada uma determinada taxa de manutenção.
4. A garantia não cobre:
 - a) Danos mecânicos causados por erros do usuário e defeitos do produto causados por tais danos.
 - b) Danos causados pelo uso indevido do produto.

Manuel d'instruction (Русский)

Предупреждения

- Рекомендуется, чтобы устройства устанавливал квалифицированный электрик, гарантируя, что установка соответствует действующим нормам электропроводки IEE и местному контролю здания.
- Всегда отключайте электропитание перед установкой.

характеристики продукта

Модель:	WB-TDA7-F-E27
Размер продукта:	Ø60*124mm
Цветовая температура:	6500k-2700K
ваттаж:	7W±10%
Лумен:	806Lm±10%
CAP:	E27
напряжение:	AC90~250V/50Hz
Угол луча:	320°
Частотная полоса:	2.402-2.480GHz
Максимальная мощность радиопередачи:	<+16dBm

Декларация о соответствии

Настоящим, WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO. LTD заявляет, что радиооборудование тип WB-TDA7-F-E27 соответствует Директива 2014/53/ЕС, 2014/35/ЕС, 2014/30/ЕС, 2011/65/ЕС. Полный текст Декларация соответствия ЕС доступна по следующему интернет-адресу:
<https://www.moestech.com/blogs/news/mwb-tda7-f-e27>

Гарантийные инструкции

Уважаемый господин или госпожа,
Благодарим вас за покупку продукта.
Мы надеемся, что вам понравится его
использовать.

Гарантия на продукцию, указанную в
гарантийном талоне, предоставляется в
следующем порядке.

В качестве условия использования гарантии,
вы должны соблюдать следующие условия и
процедуры:

1. На продукцию распространяется гарантия
сроком 24 месяца с даты покупки
соответствующего продукта розничным
покупателем.
2. Для реализации гарантийного права
покупатель должен предоставить: а)
Гарантийный талон, б) Доказательство
покупки (счет-фактура НДС, финансовый чек
или другой документ, подтверждающий дату
покупки), за исключением случаев, когда
дата покупки продукта не указана.
приезжайте с гарантийным талоном.
3. Если у вас возникнут проблемы с
качеством продукта в течение 24 месяцев с
даты получения, подготовьте продукт и
упаковку и обратитесь в место или магазин,
где вы его приобрели, чтобы запросить
послепродажное обслуживание. Если
продукт
поврежден по личным причинам, взимается
определенная плата за обслуживание.
4. Гарантия не распространяется:
а) Механические повреждения, вызванные
ошибками пользователя, и дефекты изделия,
вызванные такими повреждениями.
б) Повреждения, вызванные неправильным
использованием продукта.

Instrukcja obsługi

(Polski)

Ostrzeżenia

- Zaleca się, aby urządzenia instalował wykwalifikowany elektryk, upewniając się, że instalacja jest zgodna z obowiązującymi przepisami IEE dotyczącymi okablowania i lokalnymi przepisami budynku.
- Zawsze wyłączaj zasilanie elektryczne przed instalacją.

Especificações do produto

Model:	WB-TDA7-F-E27
Rozmiar produktu:	Ø60*124mm
Temperatura koloru:	6500k-2700K
Moc:	7W±10%
lumenów:	806Lm±10%
CAP:	E27
Napięcie:	AC90~250V/50Hz
Kąt belki:	320°
Pasmo częstotliwości:	2.402-2.480GHz
Maksymalna moc transmisji radiowej:	<+16dBm

Deklaracja zgodności

Niniejszym WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO. LTD oświadcza, że sprzęt radiowy typ WB-TDA7-F-E27 jest zgodny z Dyrektywa 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Pełny tekst Deklaracja zgodności UE jest dostępna pod następującym adresem internetowym:

<https://www.moestech.com/blogs/news/mwb-tda7-f-e27>

Instrukcje gwarancji

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z niego będzie dla Państwa przyjemnością. Gwarancja na produkty zostaje udzielona w następujący sposób:

1. Produkty objęte są 24-miesięczną gwarancją, obowiązującą od daty zakupu produktu przez klienta detalicznego.
2. Aby skorzystać z praw gwarancyjnych, nabywca musi przedstawić: a) Kartę gwarancyjną, b) Dowód zakupu (fakturę VAT, paragon lub inny dokument potwierdzający faktyczną datę zakupu), chyba że data zakupu produktu pochodzi z karty gwarancyjnej.
3. Jeśli w ciągu 24 miesięcy od daty otrzymania wystąpią problemy z jakością produktu, należy przygotować produkt i opakowanie oraz udać się do miejsca zakupu, aby zgłosić się po serwis posprzedażowy. Jeśli produkt został uszkodzony z przyczyn osobistych, zostanie naliczona opłata za serwis.
4. Gwarancja nie obejmuje:
 - a) Uszkodzeń mechanicznych powstałych z winy użytkownika oraz wad produktu powstałych w wyniku takich uszkodzeń.
 - b) Uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania produktu.

Moe[®] 温州早晨电子有限公司	名 称MWB-TDA7-F-E27 MATTER 灯泡				材 质	80g双胶纸		修改	修 改	日 期	内 容	技术审核	内容审核
	尺 寸	50x100mm	折页方式	风琴折		名 字	日 期						
					初版设计	设计人							
	语 言	英+德西法意葡俄波				技术审核	审核人						
						翻译校对	审核人						
						内容审核	审核人						